

Zwroty ułatwiające rozmowę

Czy mówisz po niemiecku?	Sprichst Du Deutsch?
Czy Pan/Pani mówi po niemiecku?	Sprechen Sie Deutsch?
Tak, ja mówię po niemiecku.	Ja, ich spreche Deutsch.
Nie, nie mówię po niemiecku.	Nein, ich spreche nicht Deutsch.
Kann ich dich/Sie kurz sprechen?	Czy mogę z Tobą/Panią/Panem krótko porozmawiać?
Ja natürlich, wir können kurz sprechen.	Oczywiście możemy chwilę porozmawiać.
Worüber sprechen Sie?	O czym Pan/Pani mówi?
Mit wem sprechen Sie?	Z kim Pan/Pani rozmawia?
Sprechen Sie bitte langsam!	Proszę mówić wolno.
Sprechen Sie bitte laut/lauter!	Proszę mówić głośno/głośniej.
Bitte wiederholen Sie es noch einmal!	Proszę powtórzyć to jeszcze raz.
Kann/darf ich Sie etwas fragen?	Czy mogę Pana/Panią o coś zapytać?
Kann/darf ich Ihnen eine Frage stellen?	Czy mogę zadać Panu/Pani pytanie?
Ich habe eine Frage an Sie.	Mam pytanie do Pana/Pani.
Antworten Sie bitte auf meine Frage! lub	Proszę odpowiedzieć na moje pytanie!
Beantworten Sie bitte meine Frage!	Kiedy odpowie mi Pan/Pani / ...da mi odpowiedź?
Wann geben Sie mir Antwort?	Daj / niech Pan/Pani da mi znać.
Gib mir / Geben Sie mir Bescheid!	Nie rozumiem Ciebie / Pana/Pani.
Ich verstehe dich / Sie nicht.	Źle mnie Pan/pani zrozumiał/a.
Sie haben mich missverstanden.	Co powiedziałeś?
Was hast Du gesagt?	Co Pan/Pani powiedział/a?
Was haben Sie gesagt?	Szczerze mówiąc.
Ehrlich gesagt...	jak (wcześniej) powiedziałem
wie (früher) gesagt	
Ich denke...	myślę, sądzą, uważam
Ich glaube...	
Ich meine...	
Meiner Meinung nach....	Moim zdaniem
Ich würde sagen...	Powiedziałbym ...
Ich bin damit nicht einverstanden.	Nie zgadzam się z tym.
Ich bin dafür.	Jestem za.
Ich bin dagegen.	Jestem przeciwko.
Nie do końca się zgadzam z Tobą/Pm/Pa.	Da bin ich nicht ganz deiner/Ihrer Meinung.
Chwileczkę, pozwól, że zapytam...	Moment mal, lass mich fragen... / Darf ich fragen...?
Jak to rozumieć?	Wie ist das zu verstehen?
Proszę, opowiedz więcej!	Erzähl bitte mehr! / Erzählen Sie bitte mehr!
Entschuldigen Sie bitte! lub	
Entschuldigung!	Przepraszam
Entschuldigen Sie die Störung!	Przepraszam, że przeszkadzam.
Entschuldigen Sie meine Verspätung!	Przepraszam za spóźnienie.
Entschuldigen Sie bitte, dass ich	
zu spät komme.	Przepraszam, za spóźnienie / że przychodzę za późno.
Verzeihung lub	
Verzeihen Sie mir bitte lub	
Ich bitte um Verzeihung	Proszę o wybaczenie
Ich möchte mich bei Ihnen	
für meine Verspätung entschuldigen.	Chciałbym przeprosić Pana/Panią za moje spóźnienie.

Stören Sie mich nicht!
Störe ihn nicht!
Unterbrich mich nicht!
Bitte unterbrechen Sie mich nicht!

Uwaga po czasownikach **stören** i **unterbrechen** dopełnienie występuje w bierniku / Akkusativ.

Proszę mi nie przeszkadzać!
Nie przeszkadzaj mu!
Nie przerywaj mi!
Proszę mi nie przerywać.

Przepraszam, że przeszkadzam, ale...
Chciałbym porozmawiać o...
Masz chwilę?
Możemy chwilę porozmawiać?
Chwilkę, spieszę się.
Miło mi Panią/Pana poznać.
Cieszę się, że Pana/Panią widzę.
Cieszę się, że mogę Pa/Pą przywitać.

Entschuldigen Sie, wenn ich störe, aber...
Ich möchte über... sprechen.
Hast du kurz Zeit? / Haben Sie einen Moment?
Können wir kurz sprechen?
Ganz kurz, ich habe eilig.
(Es) freut mich, Sie kennenzulernen.
Ich freue mich, Sie zu sehen.
Ich freue mich, Sie begrüßen zu können.

Naprawdę? / Serio?
Aha. / Rozumiem.
To ciekawe.
Właśnie!
Rzeczywiście!
Masz rację / Pan/Pani ma rację.

Wirklich? / Echt?
Aha. / Ich verstehe.
Das ist interessant.
Genau! / Stimmt!
Wirklich!
Du hast recht. / Sie haben recht.

To była miła rozmowa.
Dziękuję za rozmowę.
Dziękuję za telefon.
Muszę już iść.
Będziemy w kontakcie.
Do zobaczenia!
Miłego dnia!
Trzymaj się! (nieformalne)
Mam nadzieję, że wkrótce
znów porozmawiamy.
Do następnego razu.
Do później.

Das war ein nettes Gespräch.
Danke für das Gespräch.
Danke für den Anruf.
Ich muss leider gehen. / Ich muss Schluss machen.
Wir bleiben in Kontakt.
Bis bald! / Auf Wiedersehen!
Schönen Tag noch!
Mach's gut!

Ich hoffe, wir sprechen bald wieder.
Bis zum nächsten Mal.
Bis später. / Bis dann.